

大中祥符法寶錄

卷三
卷五
卷七

卷四
卷六

大中祥符法寶錄卷第三

跡

譯經文推厥德寶錄卷第三法寶錄卷第三

翰林學士通奉大夫知書局郎中知制誥國子司業館事孫國南陽開國侯公王曾勳公孫奭公孫德等奉

勅編修

別明 聖代翻宣錄中之二

藏乘區別年代指明二之一

夫竺皇設教正覺垂言本一事之大緣應萬行之殊品譬夫雨滋衆卉寧分甘苦之差空極無垠豈有方圓之限故原其教也或分三藏隨其機也

或開二乘止如始自鹿園終乎鶴樹
依時依處契理契根盡四含九部之
極談窮六度一真之妙義通即十二
分別即唯契經斯經藏也又若軌範
四衆調伏諸根使威儀之可觀令持
犯之有則或明七聚或說五篇其守
護焉萬善原斯而起其破毀也衆惡
自茲而興制貪染心成清淨行斯律
藏也又復研覈性相明辯正邪詮
學之楷摸挫異宗之軌轍或建立於

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

教藏或解釋於佛經若奢薩怛羅之名若摩怛里迦之稱斯論藏也若夫滿字圓音牛車上喻極二利三空之

法寶錄第三

第二張

道窮一乘萬行之源應上品機緣在菩提薩埵斯大乘也又教稱半字喻指化城窮四諦之理源盡三界之苦本隨此機性設以化門斯小乘也然妙典流通存諸付囑皇朝翻譯當紀歲年故此指明庶彰

事實今序

皇朝所譯大小乘經律論等以奏進

年月爲次列之于左

大乘經

一百四十部二百九十卷

大乘律

一部一卷

大乘論

一十一部一十九卷

小乘經

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

四十四部六十九卷

小乘律

五部五卷

小乘論

見闕

西方聖賢集傳

梵本翻譯者

二十一部二十九卷

法寶錄第三

第三張

跡字片

太平興國七年七月詳成經三卷

聖佛母小字般若波羅蜜多經一部一卷

三藏沙門天息災譯大乘經
藏祕密部收佛在王舍城鷲
峯山爲聖觀自在菩薩說此
中所明以陀羅尼即般若波
羅蜜多由此出生諸佛菩薩
及一切法法從勝用故稱佛
母令受持者近招福樂遠趣
佛乘

大乘聖吉祥持世陀羅尼經一部一卷
三藏沙門法天譯大乘經藏

祕密部收佛在憍睺彌國大
棘林中爲妙月長者等說此
中所明顯祕密言有殊勝力
聞持讀誦見招富樂之世財
解釋宣通當感吉祥之勝福
因妙月之請問命阿難以證
成持益世財故名持世

無能勝幢王如來莊嚴陀羅尼經一部一卷

三藏沙門施護譯大乘經藏

祕密部收佛在忉利天帝釋

宮中爲帝釋說此中所明無

法寶錄第三 第四張

斷字号

能勝陀羅尼不可思議功莫
大焉凡受持者戰陣得勝讀
誦者所作皆成

右經三部三卷竝中天竺
梵本所出沙門常謹法進
筆受兼綴文光祿卿湯悅
兵部員外郎張洎潤文殿
直劉素監譯其經是月十

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

二日具表上進其詞曰臣
天息災等言臣等奉承

明詔俾譯梵文慶及空門
榮生覺苑臣天息災等誠
歡誠抃頓首頓首伏以如
來以四智起用而經典乃
生沙門以十等掄材而翻
譯爲首苟非博通內外洞
達古今繼淨業於四依契
深因於五密即何以發揮

真典宣暢

徽猷副

聖皇崇尚之心揚

善逝威神之化臣等道慙

秦什學謝竺生乍列象筵

法寶錄第三

第五張

跡字号

思道安五失之誠載詳貝

簡非彥棕八備之才幸遭

盛時慮玷

成命伏惟

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

應運統天睿文英武大聖
至明廣孝皇帝陛下因嚴

百福

化被四洲乘象運以

臨人應賢劫而

御世躋烝黎於壽域攝動

植於慈門

德叶無爲

化孚有截而乃

欽承

佛記冥契頓機將欲廣龍
藏之真文演牛車之了義
宏開譯館遠集縑流潤色
金言丹青玉誥昭然盛美
耀于釋天臣等今者譯就
聖佛母小字般若波羅蜜
多經大乘聖吉祥持世陀
羅尼經無能勝幡王如來
莊嚴陀羅尼經等三部各

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

一卷是三經者皆屬上乘
般羅若者智慧之對翻陀
羅尼者摠持之詮理以出
生諸法目之爲母能成就
萬行尊之爲王即色明空
空非斷滅攝相歸性性本
眞常由含識之覺源即如
來之法印聞持生信果利
有歸庶憑了義之勝緣上
助無疆之景祚前件新譯

經謹繕寫上進以

聞
太宗留於禁中翌日

詔左右街僧司選京城義
學僧一百人同加詳定於
是左街僧錄神曜等及諸
義學僧咸以爲譯場久廢
傳演至難講求單重之梵
章研覈三五之法印時義
學僧執所譯經天息災等

大 中 祥 符 法 寶 錄 卷 第 三

法寶錄第三

第七張

四 字 号

持其梵本華梵對釋義理
昭然由是神曜等及義學
僧百人列表上言稱今之

所翻與古譯合續下

詔入藏流行是月十有四日

太宗皇帝臨幸譯筵

親加慰諭

命天息災等坐賜茶仍出

縑帛及受用物等

面賜之又詔度本院童行一十人爲僧仍命使臣以院之東西堂各建殿宇東安佛像西置經藏詔令編閱梵夾凡經律論取今大藏目錄校定其未
有者翻譯以進已有者更不重譯仍盡以禁中所有梵夾付院天息災等即以